



JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels adressée aux bourgeois de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, aux membres de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des Sociétés de développement d'Ouchy, Sous-Gare/Cour et du Sud-Ouest
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville. Neuf parutions: février, mars, avril, mai, juin, 1^{er} août, septembre, octobre, décembre. Editeur-responsable et administration: Groux arts graphiques, 1052 Le Mont

Le Chocolatier

Une nouvelle adresse Gourmande

Place de la Navigation 2
1006 Lausanne Ouchy
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05



Vous pouvez dès maintenant vous procurer les nouveaux chocolats d'Ouchy,

les Oscherins

↳ *Le Chocolatier*, place de la Navigation 2, voir annonce ci-contre.

Fruit d'une collaboration entre Tony Schmid (dit Tony-Panini), Richard Maier et notre syndic, cette production a été inaugurée par Lauriane Gillieron, Miss Suisse 2005-2006, troisième au concours

www.tsr.ch/tsr/index.html?siteSect=500071&bcid=437107&format=450

Commune libre et indépendante Dégustez les nouveaux chocolats d'Ouchy!!

Miss Univers, à l'occasion du *Journal des régions*, TSR 1, en direct, le jeudi 17 août dernier.

Lauriane Gillieron avait souhaité être interviewée à Ouchy, sur le bateau *Italie* et en présence de M. Fabien Loi Zedda, syndic de la Commune libre. Plusieurs commerçants oscherins lui ont offert des cadeaux, dont des fleurs, un gros bon pizza, un passeport et, en grande première, les désormais fameux chocolats (voir lien web archives TSR, troisième interview de M^{me} Gillieron, adresse ci-dessous).

Ajoutons qu'un pourcentage sur chaque chocolat revient à la caisse de la Commune libre et, par elle, aux activités de notre commune et de la Confrérie des pirates.



LA NUIT DES MUSEES
23 SEPT 06
www.lanuitdesmusees.ch

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit

DS FIRST
CHF 695.-*
*Prix recommandé

CERTINA

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54



En 2004, la *Vaudoise* a participé au grand rassemblement des vieux gréements. Le succès fut grandiose. En 2006, la ville de Brest est invitée d'honneur du Comptoir suisse. Un espace de plus de 400 m² est dévolu à la présentation du folklore breton, la SNSM, les produits bretons: huitres, homards, galettes bretonnes (kouing aman), crêpes...

Confrérie des Pirates d'Ouchy Brest invité d'honneur au Comptoir suisse 2006

Une exposition de deux cents **toiles de mer**

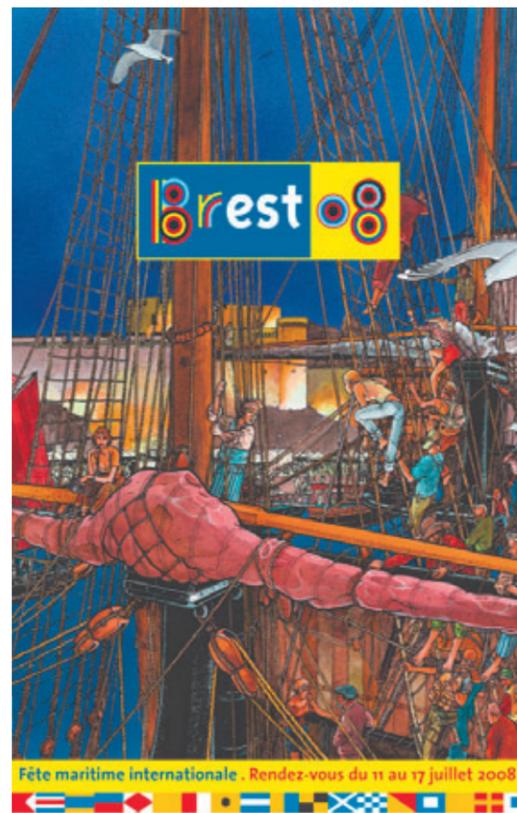
gravures ou peintures marines sur bois, réel patrimoine maritime collectionné lors des précédentes éditions, est soumise à l'admiration du public.

La journée officielle brestoise aura lieu le mercredi 20 septembre 2006, dans l'enceinte du Comptoir, avec défilé des Pirates d'Ouchy, des Cent Suisses, des Milices vaudoises, afin de remémorer les souvenirs de la magnifique fête des marins. Venez nombreux!

Au programme

- 09h45 Accueil à Beaulieu
- 10h30 Allocutions des Autorités suisses et brestoises
- 11h30 Visite de l'espace bresto
- 12h30 Déjeuner pour les participants à la Journée brestoise
- 15h00 Défilé musical dans les jardins du Comptoir

Bien évidemment, **Brest 2008** est annoncé déjà, et les Pirates d'Ouchy sont invités à y organiser une présence.



LE MARCHÉ
au boulevard de Grancy
du lundi 18 septembre
(Jeûne fédéral)
est reporté au
mardi 19 septembre

A l'Anémone
Caché par l'abribus

A. Keim
Avenue Fraisse 6
(arrêt des bus nos 1 et 5)
Tél. 021 616 80 26

Robes, jupes, pulls et blouses
Lingerie, gaines, soutiens-gorge
Robes de chambre

Cuisine familiale, suggestions du patron, plat du jour

CAFÉ - RESTAURANT
Salle non-fumeurs

Av. d'Ouchy 14
Tél. 021 616 01 21
Lundi-vendredi
6h 30 - 18h 30

Au Bacouni

Marmier
SARL
VOTRE CARROSSIER

Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne

Une affaire de confiance par des professionnels
Voiture de remplacement

帆船酒家

LA JONQUE
Spécialités chinoises

- Menu du jour
- Parking
- Fermé le dimanche

Tél. 021 616 55 11
Avenue de Cour 15
Famille Lai



Installations sanitaires

Boand

& Maccagni sa

- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz

○ C.-A. Boand, sénéchal de la Confrérie des Pirates d'Ouchy
 ○ à votre service: tél. 021 646 80 80, fax 021 646 86 42

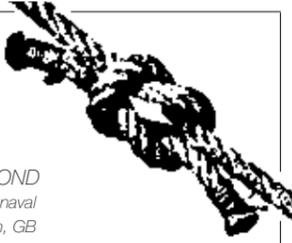
Plus de 25 ans d'expérience
 au service de votre bateau
 en mer et sur les lacs:

- expertises achat / vente
- valeur d'assurance
- plans, études
- homologations
- avaries, etc.

PIERRE-ANDRÉ REYMOND
 Architecte et consultant naval
 Diplômé SYBD, Falmouth, GB
 Agréé OSNM, membre CNEPN
 Expert CHENP

51, avenue de Cour
 CH-1007 Lausanne
 Tél. 021 616 33 27
 Fax 021 616 27 58

Architecte de la barque lémanique la SAVOIE



Confrérie des Pirates d'Ouchy

(suite)



Ils nous ont quittés

Le 1^{er} août dernier, notre ami, confrère et pirate-ami

Edmond DUNAND

s'en est allé dans sa 83^e année. Entré à la Confrérie en 1974, il a été nommé pirate-ami pour tous les services rendus à notre société.

A l'époque, les adresses des courriers et du *Journal d'Ouchy* étaient écrites à la main lors de nombreuses soirées par les membres du Conseil et leurs épouses. Notre confrère Dunand avait un système d'adressage qu'il a mis à disposition du commissaire de l'époque et recevait ce dernier lors de quelques soirées, d'abord à son domicile au Mont, puis à son bureau à Lutry. C'est un immense service qu'il a rendu à notre Confrérie jusqu'à l'arrivée de notre trésorier, qui a mis sur son ordinateur un système d'étiquettes autocollantes.

Le service religieux a eu lieu le lundi 7 août à Montoie, quelques pirates et quelques membres de l'UNV, également pirates d'Ouchy ont assisté à la cérémonie.

Edmond était le «Dieu Neptune» de l'UNV, et participait aussi aux manifestations organisées par notre Confrérie.

Merci Edmond.

En juillet, la Commune libre des Pirates des Iris d'Yverdon, membres de l'Amicale des Confréries de pirates, a perdu son syndic

Michel DUPUIS

Union Nautique de Vidy



En 1972, quatre amis réunis décidèrent de baptiser les bateaux. Edmond Dunand se proposa pour le rôle de Neptune. Depuis, le comité de l'Union Nautique de Vidy, avec l'accord de ses membres, accepta de faire la même fête chaque année et Neptune eut, dès lors, son rôle à jouer, ce qu'il fit avec maestria.

Sa renommée fut telle qu'à chaque manifestation nautique, tant à Vidy qu'à Ouchy, il fut de la partie, défi-

lant, entre autres, sur un drakkar, sur un char attelé, aux fêtes du Rhône; il monta même, avec une grue, au quatrième étage d'un immeuble, dans l'appartement d'un ancien conseiller fédéral fort connu des milieux nautiques.

Atteint dans sa santé, il passa les pouvoirs à un successeur en 2001.

Adieu Edmond, adieu Neptune.

La Forbane et Sonia Fureder

Les légendes disent que les dieux sont immortels. Malheureusement, les légendes mentent parfois.

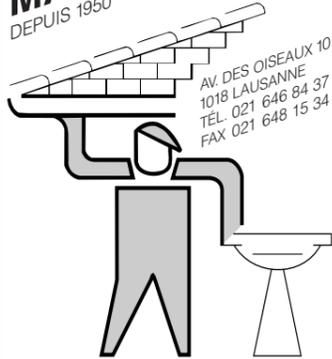
En effet, **Edmond DUNAND**, notre dieu Neptune pendant plus de trente ans, est décédé le 1^{er} août.



Av. du Servan 30
 Tél. 021 626 10 64

Viana Manuel

FERBLANTERIE
 COUVERTURE
 SANITAIRES
 FAÇADES VENTILÉES
MARMILLOD SA
 DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES



56 ans à votre service!

AV. DES OISEAUX 10
 1018 LAUSANNE
 TEL. 021 646 84 37
 FAX 021 648 15 34



Un bœuf pour une Licorne!

Le Lions Club Lausanne Licorne est le premier club Lions mixte de Suisse romande. Il organise les 9 et 10 septembre à Ouchy une broche géante – un bœuf entier – pour soutenir la Ligue vaudoise et genevoise contre les rhumatismes.

Le Lions Club Lausanne Licorne, fondé le 30 octobre 2004, s'est donné pour objectif de soutenir des associations locales et régionales selon la charte des Lions et sa propre charte résumée dans son nom LICORNE:

- Loyauté
- Intégrité
- Communication
- Ouverture
- Respect
- Naturel / Nuance
- Enthousiasme

Constitué de vingt-deux membres, il œuvre activement pour offrir des

événements conviviaux et publics. Le week-end des 9 et 10 septembre, il organise une broche géante à Ouchy, place de la Navigation, afin de soutenir les ligues vaudoises et genevoises contre les rhumatismes. Un bœuf entier mijotera dès 18 h samedi soir jusqu'au lendemain à midi. Toute la nuit, des membres seront présents pour l'arroser et cuire parallèlement une soupe aux légumes.

Le public est invité à venir le déguster dès 12 h dimanche. Des boissons diverses seront également servies et des tables seront mises à

disposition pour partager un moment convivial et soutenir la ligue. Le repas, y compris une salade de pommes de terre, coûtera Fr.18.–, boissons non comprises. Les gains seront intégralement versés à la Ligue selon les principes des clubs services.



Art Bijou

Joailliers créateurs

Graziella Cretenoud-Sardi

Avenue des Alpes 3
 Tél. + Fax 021 323 50 54

Pompes funèbres

CASSAR
 LES RÉGIONALES S.A.

Tarifs avantageux

à votre service 24 h / 24
 Rue du Tunnel 7 - 1003 Lausanne

☎ 021 329 08 10

Jean-Pierre CASSAR 079 373 57 88
 Roberto Galfetti 079 210 93 52

Prévoyance funéraire

votre Journal d'Ouchy

Numéro	Délai rédactionnel:	Distribution:
8	02 octobre	19 octobre
9	20 novembre	07 décembre

Groupements, sociétés d'Ouchy et du bas de la ville

Nous vous recommandons de nous adresser vos photos numérisées (haute résolution) en même temps que vos textes (fichier) par e-mail: journalouchy@grouxsa.ch (insertion gratuite).

Lisible intégralement sur Internet:
www.journaldouchy.ch

Lien direct avec les sites des sociétés:
 Développement et intérêts d'Ouchy
 Développement de Sous-Gare et Cour
 Sauvetage... et le vôtre ??!



FC Stade-Lausanne-Ouchy

Notre première équipe a entamé sa deuxième saison en 2^e Ligue Interrégionale, sous la direction de l'ex-international **Christophe OHREL**.

Venez nombreux encourager «votre» jeune équipe de sous-gare, dans le magnifique cadre du stade Juan-Antonio-Samaranch de Vidy ou lors de ses déplacements, selon le calendrier ci-contre.

Soutien: Allianz Assurances Lausanne, Groupe Berney Genève et Lausanne, BDG Banque de dépôts et de gestion Lausanne, et son partenaire radio Lausanne FM.

Matchs du 1^{er} tour de la saison 2006-2007

Samedi 9 septembre	Epalinges - SLO	17h
Samedi 16 septembre	SLO - Sierre	16h
Sa/Di 23/24 septembre	Versoix - SLO	à confirmer
Samedi 30 septembre	SLO - Grand-Lancy	16h
Samedi 7 octobre	Viège - SLO	16h
Samedi 14 octobre	SLO - Collombey-Muraz	16h
Sa/Di 21/22 octobre	Dardania - SLO	à confirmer
Samedi 28 octobre	SLO - Savièse	16h
Samedi 4 novembre	Perly-Certoux - SLO	19h
Samedi 11 novembre	SLO - Terre Sainte	16h

Tea-room Restaurant
Le Tortillard

Restauration le midi
 Terrasse ensoleillée

Nouveau:
 bières - vins

Ouverture: 7-18 h 30 (été 21 h)
 Samedi: 7-15 h bd de Grancy 19A J.+ D. Caverzau
 Fermé dimanche et jours fériés Tél. 021 617 56 20

REICHENBACH SA

BORGNANA® REVÊTEMENTS MURAUX

PARQUETS - MOQUETTES
 PVC - LINOS - STORES
 PAPIERS PEINTS

www.sols.ch

Avenue Fraisse 3 - C. P. 1252 - 1001 Lausanne
 Tél. 021 616 93 26 - Fax 021 616 60 30

RALLYE PÉDESTRE



Samedi 23 septembre 2006

Société de développement des quartiers Sous-gare et Cour



Nous sommes heureux de vous annoncer la mise sur pied de notre deuxième rallye pédestre dans les quartiers sous-gare !!!

Cette manifestation aura lieu de 14 h à 19 h, sur inscription uniquement, et sera offerte à tous les membres de notre société!

Chaque habitant non membre peut bien entendu être de la fête contre versement de la modique somme de Fr. 10.- par famille (rallye et goûter compris).

Vous pouvez également devenir membre de notre société en versant la somme de Fr. 15.- pour les privés et Fr. 50.- pour les commerçants et, ainsi, en plus de la gratuité du rallye, recevoir toutes nos informations et un rabais pour le Vide-Grenier annuel qui a lieu à la place de Milan.

Si vous avez envie de découvrir notre quartier, si vous avez envie de passer un moment convivial et si cette nouvelle aventure vous tente, remplissez le bulletin d'inscription ci-contre et retournez-le avant le **15 septembre 2006**. Une confirmation vous sera envoyée.

Tous nos membres reçoivent un courrier séparé concernant cette manifestation, comprenant le bulletin d'inscription.

Bulletin d'inscription

à retourner avant le 15 septembre à la Société de développement des quartiers Sous-Gare et Cour, case postale 1411, 1001 Lausanne

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

E-mail : _____

Je participerai au rallye (Fr. 10.- par famille)

Nombre d'adultes non-membres : _____

Nombre d'enfants de moins de 5 ans : _____ / plus de 5 ans : _____

Je participerai uniquement au goûter (Fr. 10.- par famille)

Nombre d'adultes non-membres : _____

Nombre d'enfants de moins de 5 ans : _____ / plus de 5 ans : _____

Je souhaite devenir membre (Fr. 15.- pour les privés / Fr. 50.- pour les commerçants par année) et obtiens ainsi la gratuité du rallye

Je souhaite devenir membre (Fr. 15.- pour les privés / Fr. 50.- pour les commerçants par année) mais ne souhaite pas participer au rallye

Tout renseignement peut également être obtenu au 021 616 12 51



Société de développement du Sud-ouest

L'aménagement de l'avenue des Fi-guiers assorti d'une ligne de bus et de la création de quatre passages pour piétons. Ce projet fera l'objet d'une consultation des habitants par le biais du comité.

La seconde partie placée sous le thème **La Guerre de l'eau** a donné lieu comme annoncé dans le JO de mai 2006 à un discours de M. Altermath, qui a sensibilisé l'auditoire par son réalisme et sa conviction. Relevant en particulier les craintes liées à l'assèchement – admis scientifiquement – des glaciers en 2050, l'orateur a fait la démonstration de la direction que les indicateurs donnent et qui doivent inciter à des actions préventives immédiates prenant le pas sur les tergiversations, la folie et l'inconscience des Hommes face à la pénurie d'eau potable, menace principale du XXI^e siècle! Et de mettre en exergue quelques éléments:

- les besoins; le seuil min. des besoins domestiques est de 100 l/jour mais un Européen consomme 200 à 300 l/j. La production d'un kilo de pain nécessite 4000 l d'eau et celle d'un kilo de viande 20000 l!
- la couverture des besoins; neuf pays se partagent le 60% des ressources planétaires alors que huitante, représentant le 40% de la population mondiale, souffrent de pénurie
- les menaces sur l'eau; la surconsommation, la pollution, la gestion, le réchauffement du climat
- les pertes d'eau résultant de conduites non répertoriées ou endommagées, etc.

M. O. Français a tiré les points communs entre l'exposé de l'orateur et la problématique se posant sur quelques points avec le réseau et l'approvisionnement de la ville de Lausanne. Les nombreuses questions suscitées par les intervenants ont démontré la pertinence du thème inscrit dans le cadre de cette assemblée.

Pour en savoir plus, voir «Guerre de l'eau» sur www.yahoo.com ou demander l'exposé à J-D Henchoz: jdr.henchoz@bluewin.ch

Informations diverses

Tiré de **Banc public** de juillet 2006: Nouvelles prestations TL depuis le 28 août 2006. Les lignes principales 1,2,3,7,8,9 sont desservies avec une fréquence d'heures de pointe prolongée en fin de journée jusqu'à 21 h. Le samedi, le service est équivalent à celui de l'heure creuse en journée les autres jours de la semaine. Ce jour-là, les fréquences augmentent progressivement, du début du service jusque vers 10 h, où elles atteignent leur maximum. Exemple du samedi, sur les lignes 1, 7 et 9, le nombre de bus en une heure passe de cinq à huit.

Giratoire de Montoie (partie haute) Les travaux alimentés d'un redimensionnement du giratoire, de l'aménagement d'un nouveau passage de sécurité, le transfert de deux places de parc, confirmant leur opportunité sont terminés. Reste l'aménagement en verdure!

Pour le comité Jean-Daniel Henchoz

L'assemblée générale du 29 mai, à la Maison de Saint-Jean, s'est tenue en présence de 31 membres.

Du procès-verbal qui en découle il sied de noter ce qui suit quant à la partie officielle:

Le sort des antennes envisagées sur l'église Sainte-Thérèse, qui a abouti au renoncement des promoteurs, grâce à l'initiative de M. Huber et de M. O. Français.

Réseau t108 avec le maintien de la ligne 1 en particulier avec passage par la Gare CFF.

Passage aux zones macarons et bleues dont la gestion du système donne satisfaction, entre autres, dans la zone de Vidy, notamment pour les propriétaires de bateaux et les clubs sportifs.

L'avancement de travaux sur l'avenue de Cour avec la future possibilité de bifurquer à gauche dans le carrefour «Milan-Cour-Bains», contribution au transfert du trafic sur l'avenue de Rhodanie en direction de l'autoroute.

Le sort des sociétés de développement dans le contexte d'Agenda 21 qui se verraient «subordonnées» à une organisation centralisée avec «pouvoir décisionnel» par le biais des Maisons de quartiers. Ce rôle «d'intermédiaire» dévolu aux SD est combattu par ces dernières et requerra une vigilance accrue lors des études futures tant de votre comité que de l'Union des sociétés de développement.



Le Fromager

A Lausanne, les meilleurs fromages et produits laitiers se trouvent à la Fromagerie de Cour

ainsi que les incomparables et réputées fondues fribourgeoises et raclettes

P devant le magasin

Av. de Cour 38, tél. 021 617 78 08

Bandes dessinées

Belphégor



Patricia et Didier Rognon

Bd de Grancy 10 • 1006 LAUSANNE • Tél + fax 021 616 95 93

Neuves - Occasions - Objets BD - Collections - Sérigraphies



INSTITUT DE BEAUTÉ Lorelei Valère

Tous soins esthétiques visage, buste et corps
Épilation électrique
Drainage lymphatique

Rue Centrale 7 - 1003 Lausanne
Tél. 021 616 77 16
Fax 021 616 77 20

Optimisez vos mailings!



Personnalisation de vos envois, adressage, mise sous pli, distribution de vos courriers non adressés à l'échelle locale, régionale, nationale ou internationale. Autant de domaines où **BVA Logistique** veille à vous servir avec précision, fiabilité et respect des délais.

Le leader romand du marketing direct



93, rte Aloys-Fauquez - cp 50 - 1018 Lausanne 18
Tél. 021 642 01 20 - Fax 021 642 01 21
Email: info@bva.ch - Internet: www.bva.ch



Horlogerie Bijouterie

J. Mardini

Réparations bijoux, montres et pendules

Avenue Fraisse 7
Téléphone 021 616 31 67

Fournitures Andaloro

Conservation
Nettoyage
Réparation
Transformation
Création
Vente

Installation frigorifique à votre disposition

Sur demande, nous assurons un service personnalisé à domicile

Bd de Grancy 20
Tél. 021 601 43 03



Prochaines sorties

Voyages

18 - 19.09
Ile Mainau
Croisière
Fr. 345.-

25 - 26.09
Beaujolais
et
Bourgogne
Fr. 430.-

10.09	Papy Gaby	63.-	Car, visite, repas
16.09	Marché d'Annecy	39.-	Car
17.09	Europa-Park	75.-	Car, entrée
21.09	Sortie Bénichon	82.-	Car, repas typique
22.09	Versailles à Avenches	149.-	Car, billet 1 ^{er} cat.
23.09	Désalpe Grimentz	35.-	Car
23.09	Vacherin nouveau...	28.-	Car
03.10	Marché d'Aoste	39.-	Car
07.10	Johnny Halliday	98.-	Car, billet



Voyages Remy SA - 021 614 06 06



NOUVEAU: OPEL ASTRA TWINTOP

On ne vous cachera pas qu'elle a un toit en acier.

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.



Astra TwinTop 1.8 (140 ch), consommation mixte (99/100/CE) 7,7 l/100 km, émissions de CO₂ 185 g/km (e not. 200 g/km), cat. de rendement énergétique C www.opel.ch

Evidemment, une Opel s'achète au

50 ANS

Garage de la Gare Pully SA
Rue de la Poste 21
1009 Pully • Tél. 021 728 94 94
Site Internet: www.chappuis.opel.ch
E-mail: garage.gare.pully@bluewin.ch

le Lacustre

RESTAURANT PANORAMIQUE

entièrement rénové

Nouvelle carte et encore de nouvelles spécialités: filets de perche du Léman • la Potence du Pirate flambée au whisky • fondues bourguignonne ou chinoise • viandes, poissons ou gambas sur ardoise • charbonnade • assiette du jour • festival de salades composées • choix exceptionnel de coupes glacées

Salles pour banquets jusqu'à 140 personnes
Terrasse panoramique 250 pl., coin non fumeur, chaises bébé

Ascenseur Tél. 617 42 00, fax 617 42 90 Fermé le mardi
Réservation: resa@lelacustre.ch Débarcadère

RESTAURANT DU TENNIS-CLUB STADE-LAUSANNE

Ouvert au public tous les jours

Saison d'hiver: fermé le dimanche

Cuisine thaïlandaise et européenne

Tél. 021 616 26 87
Av. de Rhodanie 53

AU BONHEUR DES CHIENS

Toiletage toutes races



Diane Stiner et son équipe
Fermé le mercredi
Simplon 3
021 616 08 78 dès 9 h 30

Ecole de Piano



Enfants - Adultes - Tous niveaux
Cours donnés par jeune professeure - diplômée d'enseignement et concert (HEM). Renseignements: 021 616 15 37 www.julie-steinmetz.ch

A OUCHY

PHOTOCOPIES
POSTER SERVICE
CARTES DE VISITE
LASER + PRINT JETS D'ENCRE
A6 - A5 - A4 - A3 - A3+ - A2
A1 et en 60 cm de large
AUSSI SUR PAPIER PHOTO
Papier de 80 g. à 310 g.

LE SERVICE, le prix!
NEU COPIES COULEURS
PAPIER 80g à 70 cts

LAMINAGES - RELIURES
PAPETERIE BOUQUINERIE
d'occasions
LIVRES - BD - VHS - 33T
HELIOGRAPHIC IMPRESSIONS
021 601 69 29
Rue du Lac 9

Boucherie-Charcuterie de Cour



Volailles
Viande d'élevages naturels

Spécialités: Jambon à l'os
Saucisson et rouleau payernois, saucisse à rôtir
Saucisse aux choux maison

Broches, grills, caquelons à disposition

C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

PERMANENCE TELEPHONIQUE
0848 98 98 98

GERBES COURONNE



SOCIÉTÉ VAUDOISE DE NAVIGATION

160^e Fête d'été

Il est 8h ce samedi 24 juin, lorsque les organisateurs de la fête pointent le bout de leur nez au local de la NANA. Hier soir déjà ils sont venus s'activer aux préparatifs de la 160^e Fête de la navigation, la première du genre ayant eu lieu en août 1846 (voir la dernière édition du *Journal d'Ouchy*). La place est embellie par des oriflammes multicolores dressées de chaque côté du local par les employés de la ville de Lausanne. Denise et Robert Huguenin ont fleuri une yole pour marquer l'anniversaire, vraiment sympa. Jean-Claude a mis en place les guirlandes de lumière pour la soirée et les tables sont disposées devant le garage à bateaux.



Yole fleurie par la famille Huguenin pour la 160^e fête

La *Vaudoise* prend sa place habituelle en face du ponton dit de la NANA, grâce à son équipage dirigé par François Delévaux. Profitons de remercier chaleureusement nos amis pirates pour leur aimable et précieuse collaboration. On est fin prêt.

Les bateaux, parlons-en, puisque trois yoles à une, deux et trois places sont mises à l'eau. Les sociétés se rendent devant la digue de la CGN pour disputer des courses d'aviron. L'ambiance est excellente et nos sportifs tirent sur leurs rames dans un esprit de compétition certes, mais avant tout pour le plaisir de participer aux épreuves dans la bonne humeur. Plusieurs juniors s'en donnent à cœur joie, ce qui nous rassure pour l'avenir. C'est presque midi lorsque les courses sont terminées. C'est l'heure du pique-nique, il y a peu de monde. Plusieurs autochtones dégustent la succulente soupe de poisson des Petits Pêcheurs devant le bâtiment de la SNO, avant de rejoindre la place de fête de la NANA. Faut dire qu'en ville, il y a la revue des Pompiers lausannois et que les championnats du monde de foot battent leur plein. Et puis il fait une de ces tièdes! Heureusement nos tables sont abritées du soleil par des tentes.

Il est 14 h, voilà Jean-Claude qui ouvre officiellement la fête en tirant trois coups de canon. Deux femmes grenouilles du Club subaquatique d'Ouchy se jettent à l'eau pour assurer la sécurité des nombreux enfants et des membres qui participent aux différentes épreuves



Vous pouvez vous jeter à l'eau, je vous surveille...



Les courses de boillons



aquatiques, courses de natation ponton *Vaudoise* et retour, courses de boillons (cuviers) sur la même distance, avant de tester son sens de l'équilibre en marchant sur le mât de cocagne fixé à la proue de la *Vaudoise*. Un grand merci aux arbitres et aux membres du Club subaquatique pour leur aide précieuse, qui nous a permis de nous ébattre en toute sécurité dans une eau ma foi pas trop chaude.



Pas facile de tenir bon sur le mât de cocagne

Le moment des joutes éliminatoires est arrivé. Sous la direction de Mimiche, nos bateaux *Téméraire* et *Audacieux* foncent l'un vers l'autre, grâce à nos rameurs émérites et aux jeunes barreaux, les lances des adversaires se croisent et hop, les voilà à l'eau. Après plusieurs passes, quatre valeureux finalistes défendront leur chance après la partie officielle: en présence des membres en costume folklorique, discours rappelant l'origine de la fête, 160 ans plus tôt, la distribution des prix et l'apéritif précèdent la finale des joutes qui sera remportée une nouvelle fois par Pierre Daniel, qui n'a pas pu tester la température de l'eau puisqu'il n'a jamais été déséquilibré par ses antagonistes affublés de différents costumes d'homme et de femme, comme le veut la coutume. Toutes nos tables sont maintenant occupées et l'ambiance est fort sympathique. La distribution des quatre cents saucisses a commencé grâce au

Chez berdoz toujours les premiers prix!

... les plus grandes marques

Miele
Electrolux
Bauknecht
SIEMENS
BOSCH
AEG

LAVE-LINGE
ZUG Adorina N
1150.-
2050.-
Tar 25.- incl.

LAVE-VAISSELLE
MIELE, spécial
55 ou 60
1450.-
1950.-
Tar 25.- incl.

Miele
Norme suisse et européenne

BOSCH
SÈCHE-LINGE
WTE 84100 CH
Capacité 6 kg
A condensation
7 programmes
1850.-

LAVE-LINGE
WFL 2462
Capacité 6 kg
Essorage 1200
t./min.-1730.-

1990.-
3700.-
Tar 50.- incl.

...et l'encasturé
c'est notre affaire!
Transformations de A à Z
remplacements (devis sur place)

berdoz
ELECTRO-MENAGER SA

Clergère
Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully
021 728 30 28 - Fax 021 728 30 31
www.berdoz.ch - info@berdoz.ch



Les joutes lémaniques font le bonheur des nombreux spectateurs



couple Fazan, Claudia, Ursula et Jean-Claude Godel. La petite place commence à s'animer au son de la musique de Mimiche, plusieurs danseurs s'élancent sur la piste goudronnée jusqu'à l'arrivée de l'orage, vers 23 h. Les uns s'en vont, les autres s'abritent dans le garage jusqu'à ce que la care passe. C'est le moment de ranger le matériel, la 160^e Fête de navigation à vécu, vive la NANA!

Votre comité

Samedi 23 septembre aura lieu l'armada, c'est-à-dire la traversée du lac Evian et retour, avec bateaux d'accompagnement. Ceux qui n'ont pas encore retourné leur inscription peuvent le faire en remplissant le document ci-dessous. Possibilité de le déposer dans notre nouvelle boîte aux lettres fixée contre la paroi du garage, à gauche de la porte d'accès au vestiaire.

Je participe à l'armada en tant que

- rameur / rameuse
- accompagnant avec bateau suiveur



Nom, prénom: _____

Samedi 7 octobre risotto (retour du chaudron)

Samedi 25 novembre soirée de la NANA à l'Hôtel de la Navigation

À L'ÉCOUTE DE NOS PAROISSES

«Fête vos jeux» deuxième édition

Au terme de la première édition, les joueurs qui quittaient la Maison de Saint-Jean n'avaient qu'une question sur les lèvres: «L'année prochaine, vous refaites?» Eh bien oui, nous «refêtons», avec une nouvelle édition de *Fête vos jeux*, le **samedi 30 septembre**, dès 16h à la maison de Saint-Jean.

FÊTE VOS JEUX

SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2006 DÈS 16 H. MAISON DE SAINT-JEAN, AVENUE DE COUR 138

CHACUN AMÈNE SON JEU ET LE FAIT DÉCOUVRIR. À DEUX, TROIS, QUATRE OU CINQ, ON S'AMUSE À L'EXTÉRIEUR COMME À L'INTÉRIEUR ET ON OSE LE KARAOKÉ!

ASSIETTE DE FÊTE À FR. 15.-

ORGANISATION: PAROISSE SAINT-JEAN, LAUSANNE (OUCHY - MONTROND - SAINT-JEAN - COUR)

L'idée est toujours la même, vous apportez un jeu que vous faites découvrir à d'autres participants. Il se crée ainsi un climat d'échange et de complicité. Cette année, cerise sur le gâteau, vous pourrez oser le karaoké. Vous êtes tous invités à participer à la fête. D'ailleurs, pourquoi ne pas inviter vos voisins, un camarade, des amis? On ne vous demande qu'une chose, venez nombreux pour jouer ensemble! Restauration possible sur place: assiette de fête 15.- (enfant 8.-), crêpes, boissons. Pour plus d'informations, appeler au 079 293 98 71.

Y'a que les autres qui vieillissent!

Un stamm au bistrot. Jean-Emile dit à son voisin Paul: «T'as vu dans la *Feuille*, Robert est décédé».

«Comment, dit Paul, c'est pas possible. Il était encore tout jeune, il n'avait que 68 ans. Quatre ans de moins que moi!»

On ne pense que rarement au fait de vieillir et encore moins de mourir un jour.

Une nonagénaire me disait un jour: «Je ne sais pas comment je suis venue à ce grand âge!»

En effet, que ce soit sur le seuil de ses 92, 22 ou 62 ans révolus, ou à n'importe quel âge, on ne se sent pas vieillir. Même les infirmités et les douleurs, même le fait que la vieillesse est «le ralentissement de toute chose», comme l'indique un petit tableau accroché chez des personnes où je me trouvais récemment, même tous ces signes donnés n'empêchent pas qu'on se sent simplement être soi-même, jusqu'au bout. Souvent ce sont chez les autres que l'on observe les tempes grises, les mèches argentées, la mémoire qui flanche, l'oreille qu'on forme en cornet pour mieux entendre, le pas plus lourd, etc.

Memento mori, disaient les anciens. Pense à la mort. Faudrait-il alors passer sa vie à préparer sa mort?

Une jeune catéchumène, avec raison, réagissait en disant qu'il y a une vie avant la mort! J'entends par là que la mort ne devrait pas être le centre de nos préoccupations.

Et si la seule chose nécessaire face à la mort était de garder vivante sa foi en Dieu? Donc ni essayer de ne pas penser à la mort, ni passer sa vie à s'y préparer, mais simplement vivre, vivre sa vie avec Dieu. Si l'on cultive sa relation à Dieu, notre confiance en lui grandit. Cette confiance, éprouvée aux réalités de la vie, n'est alors plus un mot pieux et lointain, mais du vécu. On sait alors que même quand on ne contrôlera plus notre vie, quand la vie nous échappera, Dieu ne nous abandonnera pas.

Avoir confiance en Dieu offre paix et force non seulement pour l'ultime étape, mais pour chaque morceau de vie, et même pour chacune de nos journées.

Que les vôtres soient ainsi belles!

Hermann Vienna
pasteur de la paroisse réformée Saint-Jean

Fiduconsult Golay SA
(anciennement Fiduciaire Golay S.A. - nouvelle raison sociale depuis le 1^{er} septembre 2005)

et son équipe de collaborateurs particulièrement qualifiés vous assurent de toute leur attention dans les domaines de la comptabilité, de la fiscalité, de l'organisation, de l'informatique et de la révision des comptes

Michel Golay, administrateur
Fiduconsult Golay SA • Av. d'Ouchy 18 • C.P. 624 • 1001 Lausanne
Tél. 021 613 11 44 • Fax 021 613 11 40 • E-mail: lausanne@fiduconsult.ch

Alimentation des Alpes
Fromage à la coupe
Primeurs - Vins - Pain

Livraisons à domicile

Famille B. Gilgen
Av. des Alpes 4 - Tél. 021 312 53 09

Tabacs · Journaux · Loterie

Pierre-Alain Dessemontet

A l'achat d'une cartouche de cigarettes 1 paquet vous est offert

Carte de fidélité pour «Le Matin» du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

CORDONNERIE CHAUSSURES D'OUCHY

Vente - Réparation - Travail soigné
La qualité chez l'artisan

M. B'AMPEL

Ouvert de 8h à 12h15 et de 13h30 à 19h
Av. d'Ouchy 71 - Tél. 021 616 87 92

JOURNAL D'OUCHY
Ch. de Rionzi 58, case postale 215, 1052 Le Mont

Téléphone: 021 641 61 40
Téléfax: 021 641 61 49

E-mail: journalouchy@grouxsa.ch

groux
arts graphiques sa

réalise également tous vos imprimés

Ras le bol de porter les bouteilles!!!

BOISSONS SERVICE SA

Appel gratuit: 0800 303 606

Vins, bières, eaux minérales, jus de fruits
Alcools, champagnes

Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-
Pour vos fêtes, nous livrons et reprenons le non-consommé
Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64

Profitez de tous les moments de la vie...

- Conseils personnalisés par un audioprothésiste diplômé
- Choix étendu d'appareils auditifs et d'auxiliaires
- Suivi et service inclus durant toute la durée de vie d'un appareil
- Fournisseur agréé AI, AVS, AMF, SUVA
- Bilan complet de votre audition offert
- Protections de l'ouïe au travail, à la piscine, au concert, etc.

SCHMID ACOUSTIQUE
OLIVIER BERDOZ SUCCESEUR

Petit-Chêne 38 • CH-1003 Lausanne • Tél. 021 323 49 33 • Fax 021 323 49 34 • oberdoz@sunrise.ch

LA COMMUNICATION RETROUVÉE




P I Z Z E R I A

Tous les lundis (exceptés jours fériés):
Nos fameuses pizzas à Fr. 12.-

Diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39

www.boccalino.ch

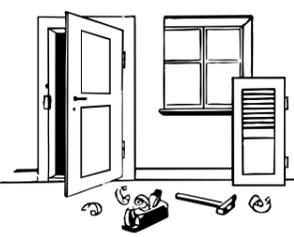


RÉPARATIONS toutes marques

Agent

SCOTT
koga mlyata
BROMPTON

Av. W.-Fraisie 10
Tél. 021 616 38 59
www.delacombaz-velos.ch

MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

Agencements - Réparations
Transformations
Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.
Maîtrise fédérale

Avenue de Cour 38c Tél. 021 616 24 78 Fax 021 784 22 74



showroom
[kifkif]

découvrez un nouvel espace dédié à la mode et laissez-vous surprendre par des créations textiles originales, des objets de décoration, des tableaux et des bijoux uniques.

rue Jean-Louis-de-Bons 7 > 1006 Lausanne
tél. 021 601 49 77 > www.kifkif.ch

lundi fermé
mardi à vendredi 16h30 - 18h30
samedi 10h00 - 15h00

Lausanne

POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES

DE LA VILLE DE LAUSANNE

av. des Figuiers 28 - 1007 Lausanne
(Accès possible par l'av. de Montoie, à 100 m du centre funéraire)

Téléphone permanent:
021 315 45 45

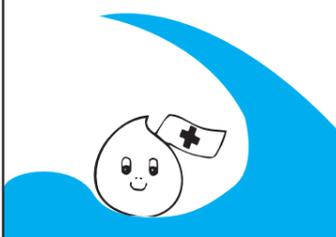
www.lausanne.ch/pfo

TL: lignes n° 1, 2 et 4 arrêt Maladière
Sortie autoroute Lausanne-Sud, direction Centre. Facilités de parking.

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger
Etablissement de convention pour obsèques futures

Donnez de votre sang!

Sauvez des vies...



JOURNAL DOUCHY

Edition, administration, publicité correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA
Case postale 215, 1052 Le Mont
Tél. 021 641 61 40 - Fax 021 641 61 49
E-mail: journalouchy@grouxsa.ch

Tarifs publicitaires: (sans TVA)
Base 10 colonnes, larg. col. 25 mm
Fr. -.86 par mm et par colonne
Abonnement (neuf parutions):
Rabais 37%

Supplément pour couleur: Fr. 54.-
Quadrachromie: Fr. 160.-

Tirage: 22500 ex.

Distribution:
20 700 ex. dans le tiers sud de la ville de Lausanne, 1800 ex. par expédition

Abonnement: possibilité de recevoir le journal par courrier pour Fr. 15.- par année au CCP 10-16274-6
Groux arts graphiques SA
1052 Le Mont / Lausanne

ELECTRICITE - TELEPHONES

- Installations électriques courant fort + faible
- Installations de téléphone
- Réseaux informatiques
- Dépannages
- Réparations
- Projets
- Devis

P. BURREN
Maîtrise fédérale

Ch. de Montolivet 20
1006 Lausanne

Tél. 021 617 77 00
Fax 021 617 77 10



Maison de Quartier

Maison de Quartier Sous-gare

C'est la rentrée!!

La maison de Quartier sous-gare a repris ses nombreuses activités pour les parents, enfants, adolescents et personnes handicapées.

Pour celles et ceux qui ont accès à internet, allez vite consulter notre site www.animation.ch/sous-gare pour trouver toutes les informations nécessaires, divers cours et spectacles. Vous pouvez également téléphoner à notre secrétariat au 021 601 13 05.

Mais voici tout de même les activités à ne pas manquer :

Ce jeudi 7 septembre, 19 h 30

En marge des prochaines votations du 24 septembre sur la Loi sur l'asile et la Loi sur les étrangers, venez voir le film de Fernand Melgar *Un album de famille*. Ce film retrace l'histoire d'une famille espagnole qui a émigré en Suisse dans les années soixante. Fernand Melgar est le fils de cette famille. Il interroge ses parents sur leur arrivée en Suisse, leur vie, leurs espoirs et leurs désillusions.

Vous pourrez vous informer et poser vos questions ensuite à **20 h 30** avec nos invités, dont M. Jacques Neiryck, conseiller national.

Dimanche 24 septembre

Un brunch brésilien sera servi à partir de 11h. Venez déguster de

bonnes spécialités au rythme de la samba - petits prix.

Samedi 30 septembre, 20 h 30
Soirée Brassens

Le trio lausannois Gaël Liardon (chant et guitare), Pierre Ponnaz (guitare) et Aline Spaltenstein (contrebasse) vous feront revivre les inoubliables créations de ce poète chansonnier.

Prix : Fr. 12.- à l'entrée (réservation possible au 021 601 13 05)

Même si les températures sont encore estivales, il est temps de penser à ressortir du galetas ou de la cave les affaires d'hiver pour nos enfants. A agender: **TROC**

le week-end du 28 octobre 2006



Sportive Française Lausanne

UNE HEURE DE DÉTENTE POUR VOUS MADAME ! GYM DOUCE

Cours de gym féminine par monitrice diplômée

Relaxation en fin de cours

Petite groupe sympathique

Vous laissez vos complexes à la porte de la salle

Vous bénéficiez d'un tarif avantageux

Renseignements et inscription : 079 751 93 17

Jour et lieu:

Le jeudi de 20h à 21h
Collège de Floréal, salle de gym
Av. de Cour 19 (Place de parc)
(Bus No 1, arrêt Floréal)

Première leçon offerte

Reprise des cours ce jeudi 7 septembre 2006

VEZ VITE NOUS REJOINDRE !

Pendant 8 mois, l'av. des Alpes est en sens unique «ouest-est» entre le ch. de Montolivet et l'av. Juste-Olivier. Les riverains peuvent accéder à leur domicile depuis l'av. de Florimont

Espace des Inventions

Vallée de la Jeunesse

Faites le plein d'activités en nourrissant votre curiosité!



L'Espace des Inventions propose une rentrée riche en activités: des animations, des conférences, la nouvelle exposition

Feuille, Caillou, Ciseaux

à la découverte des matériaux, qui ouvrira ses portes le 16 septembre (plus d'information sur cette exposition dans le prochain numéro).

Le Club des petits Inventeurs

Ce sont des ateliers destinés aux enfants de 7 à 12 ans. Ils se rendent à l'Espace des Inventions pour y passer leur mercredi après-midi et construire une invention qu'ils ramèneront à la maison ensuite. Cette année, le Club des petits Inventeurs propose la construction d'une catapulte et d'un haut-parleur.

La catapulte: comment s'y prendre pour projeter le plus loin possible un projectile? En construisant sa

propre catapulte, on découvre les secrets de l'élasticité des matériaux.

Le haut-parleur piézoélectrique: c'est grâce à un cristal piézoélectrique extrafin qu'on peut fabriquer un haut-parleur. On peut même le brancher sur un MP3 ou la stéréo de la maison pour écouter sa musique préférée.

Info pratiques:

Dates: mercredis de 14 à 17h
Catapulte: 13 septembre
Haut-parleur: 20 septembre, 27 septembre, 4 octobre

Tarifs: Fr. 15.- par après-midi, Fr. 10.- dès le 2^e enfant inscrit par famille, à payer sur place à l'accueil de l'Espace des Inventions.

Pain, Science et Chocolat

Ce sont des conférences scientifiques pour tous dès 10 ans, avec un goûter offert. Parents et enfants

viennent y écouter des chercheurs faire part de leurs travaux dans une ambiance conviviale propice à la discussion. A la fin de la présentation, chacun est libre de poser ses questions autour d'un bon goûter.

Le programme 2006

Dimanche 17 sept, 16h:

De la hutte de bois au gratte-ciel, les progrès dans la construction

Lundi 18 sept, 16h: *Quoi de neuf chez les fourmis des bois?*

Samedi 23 sept, 20h!:

Naissance, vie et mort des étoiles

Dimanche 24 sept, 16h:

Les cellules solaires et l'énergie photovoltaïque: comment cela marche-t-il et à quoi cela sert-il?

Dimanche 1^{er} oct, 16h:

La police scientifique au service de la justice ou quand la science avance ses preuves

GRATUIT (sauf le 23 septembre), goûter compris, conseillé dès 10 ans

Coiffure
Prothésiste ongulaire

Papillon

Espace
Coiffure

Katiuscia Breda - Di Bennardo

Av. William-Fraisie 10 • Tél. 021 601 46 90



MGM
Café

Rue du Lac 14 - OUCHY - 021 616 38 81



Oyez, oyez, braves gens! c'est la fête aux Fleurettes

**Le vendredi 22 septembre 2006, dès 17h
nous inaugurons la zone de rencontre du quartier Fleurettes / Mont-Tendre**

Dans les rues du quartier, dorénavant, nous circulerons à 20 km/h et les piétons seront prioritaires. Se concrétise, avec l'appui des autorités, un projet empli d'enthousiasme, et nous le fêtons dans la bonne humeur. La partie officielle sera suivie d'un apéritif, puis d'un repas convivial dégusté en commun dans les rues du quartier. Soyez donc nombreux à venir festoyer avec nous...

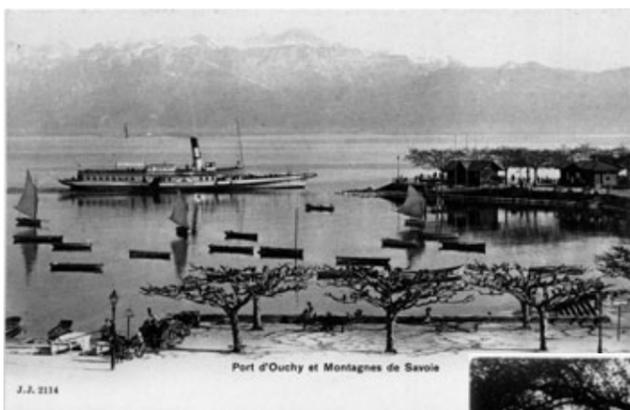
Groupe Rue Jardin

Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser à Monique Corbaz, ch. des Fleurettes 9, tél. 021 616 92 94



Collectionnez-vous les cartes postales?

**Dimanche 1^{er} octobre, la Société romande de cartophilie
organise sa 46^e bourse aux cartes postales à l'Aula des
Cèdres (av. de Cour 33), de 9h à 17h**



Port d'Ouchy et Montagnes de Savoie

Etes-vous un collectionneur averti ou un débutant? Vous trouverez sans doute de quoi satisfaire vos envies auprès des vingt-cinq marchands présents. Notons en passant que cette bourse traditionnelle est la plus importante de Suisse où ne sont traitées que des cartes postales. Il y aura même de quoi satisfaire petites et grandes soifs à la buvette. Vous avez peut-être de vieilles cartes postales dont vous ne savez que faire? Ne les jetez pas, mais venez plutôt vous renseigner sur leur valeur. Avant de les vendre, faites un

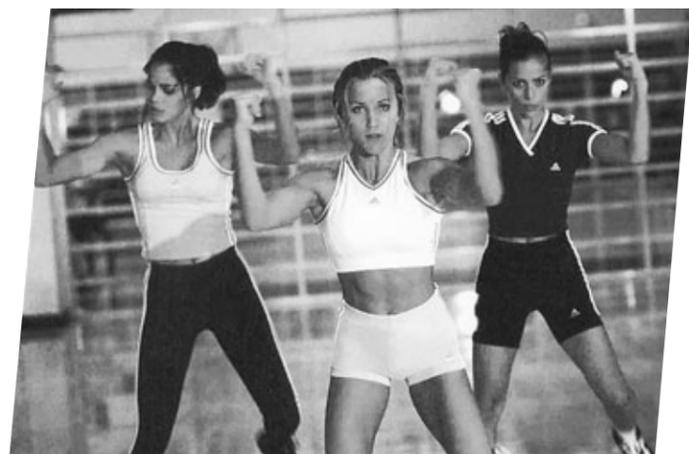
petit tour à la table de la société (à l'entrée) où vous obtiendrez les renseignements que vous désirez. Vous serez reçus et conseillés sans frais. Cela en vaut certainement la peine. La société romande de cartophilie (135 membres) organise deux bourses chaque année. Très fréquentées, celles-ci se tiennent le dernier dimanche d'avril et le premier dimanche d'octobre.

A bientôt! Société romande de cartophilie:
Robert Dupertuis



Ouchy - Tour Haldimand
H. J. J. 2134

Gym pour tous



Le Club Chambord Sports reprend l'organisation, dès le 4 septembre, de ses cours de Gym pour tous. Il s'agit de cours collectifs mixtes de gymnastique (de l'échauffement au

stretching, en passant par l'entraînement cardiovasculaire et le renforcement musculaire, le tout sur fond musical) ouverts à toutes et à tous, et dirigés par des professeures

diplômées, pour retrouver et conserver dynamisme, forme, santé, souplesse et endurance.

Ces cours ont lieu aux collèges de:

- **Floréal** le lundi à 18h45
av. de Cour 14, salle de gym
- **Villamont** le mardi à 18h45
ch. Magnolias 6, salle de gym A
- **Béthusy** le mercredi à 18h30
av. de Béthusy 7, salle de gym 2

Inscriptions sur place.

Documentation et infos:
Club Chambord Sports
Tél. 021 921 75 34
clubchambord@bluewin.ch

Un accueil chaleureux
Deux pharmacies
proches de vous
Des professionnelles
à votre écoute...

**Pharmacie
COUR**

Aromathérapie HE Sanoflore
Dominique ZOSSO, pharmacienne
Av. de Cour 67, tél. 021 616 38 23

... leurs compétences
au service de votre santé!

**Pharmacie de la
BATELIÈRE**

Homéopathie Schmidt-Nagel
Anne PERRIER, pharmacienne
Av. de Cour 105, tél. 021 616 55 54

Livraisons
à domicile
par nos équipes
dans le quartier

restaurant **Le Pirate** brasserie
Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7
Venez déguster
nos fameux filets de perche
Selon les recettes du «Pirate»

Moules marinières
frites et une bière
Fr. 30.50

Place de la Navigation 4
Tél. 021 613 15 00
www.aulac.ch

MAGASIN SERVICE
Vente - Location - Occasion - Réparation
SKI - PATIN - TENNIS
Parking assuré devant le magasin

Tél. 021 616 08 18
Av. Dapples 40 1006 Lausanne Fax 021 616 08 32

Jacques Belet Electricité SA
Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Avenue de Cour 110
Tél. 021 601 42 42
Fax 021 601 42 41

ici votre pub : 021 641 61 40

ORTHO-REHA WALLNER SA
Techniciens orthopédistes / bandagistes Maîtrise fédérale

Proche de chez vous, venez découvrir
nos nouveaux locaux, modernes et faciles d'accès:

Rue des Fontenailles 16
Tél. 021 617 83 56
Fax 021 617 45 54

Des techniques de pointe pour vous aider à retrouver
une meilleure mobilité et soulager vos douleurs

devant le magasin info@wallner.ch www.wallner.ch

**A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE
LE PLUS GRAND CHOIX bico À LAUSANNE**

LA CLÉ D'UN SOMMEIL IDÉAL...

IDEALIT
depuis 29 ans à l'avenue Dapples 17
Tél. 021 616 73 79 10% sur présentation
de cette annonce

RESTO BUVETTE D'OUCHY

Filets de perche
Assiette du jour
Menu buvette
Pizza, pannini
Sandwiches

Place de la Navigation
Cuisine non-stop
Crêpes - Gaufres - Glace Carte d'Or

Hamburger
Bruschetta
Saucisses
Frites
etc.

Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy



**No 7
Septembre
2006**

Journées européennes du Patrimoine

“L'histoire des terrasses du Lavaux racontée par des vignerons et des spécialistes”

*** Adulte CHF 10.-
Enfant CHF 5.-**

Samedi 9 et dimanche 10 septembre

Embarquez à bord d'un bateau à vapeur centenaire, le «Montreux», et partez à la découverte de l'histoire des terrasses du Lavaux et de ses particularités.

Lausanne	dp	10h00	13h00	16h00
Vevey	arr	11h00	14h00	17h00
Vevey	dp	11h05	14h05	17h05
Lausanne	arr	12h00	15h00	18h00

*Tarif aller-retour
Adulte CHF 10.- Enfant (dès 6 ans) CHF 5.-
Toutes faveurs suspendues.

Infoline
+41 (0)848 811 848
www.cgn.ch

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN

**Boutique
De Vita**
couture & prêt-à-porter

Madame Giannattasio

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86

**HÔTEL-RESTAURANT
DE LA NAVIGATION**

Nombreuses salles pour séminaires, banquets, conférences

Tél. 021 614 38 00
Téléfax 021 616 70 80

OUCHY
Famille Rolaz

www.albatros-navigation.ch
hotel.navigation@bluewin.ch

**HYUNDAI
HLT-2630**
LCD-TV 26" / 66cm

• 16 : 09
• HDTV ready
• W-XGA (1280 x 768)
• PAL & SECAM

2490.-

HUGUENIN
TV HI-FI VIDEO

Bd de Grancy 46
Tél. 021 312 22 00
Fax 021 323 78 05



Tous les jeudis

Confrérie des Pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h Stamm des pirates et ami(e)s

7, 24 et 30 septembre

Maison de Quartier Sous-Gare Voir page 6

9 septembre

Association Jorat Souviens-toi Mézières
8h30-16h **Marché à la Ferme des Troncs**

9 et 10 septembre

Compagnie Générale de Navigation voir ci-contre
← **Journées européennes du Patrimoine**

Lions Club Lausanne Licorne voir page 2
Un bœuf pour une Licorne!

10 septembre

Musique au Musée olympique Auditorium
11 h **Concerts du dimanche** Claude Régimbald, flûte; Nathalie Chatelain, harpe, duo/solo

22 septembre

Groupe Rue Jardin dès 17h **Fête aux Fleurettes** Voir page 7

23 septembre

Sté de Développement des quartiers Sous-gare et Cour
Rallye pédestre Voir page 3

29 septembre - 11 octobre

Cirque Knie Place Bellerive

30 septembre

Paroisse réformée de Saint-Jean Av. de Cour 138
Fête vos jeux Voir page 5

1er octobre

Société romande de cartophilie Aula des Cèdres
9-17 h **Bourse aux cartes postales** Voir page 7

Musique au Musée olympique Auditorium
11 h **Concerts du dimanche** Yannick Barman, trompette; Cyril Regamey, percussion: de J.-S. Bach aux frontières du jazz...

8-12 octobre

Musée olympique MOL, places du Port et Navigation
26e Semaine olympique

Les marchés...

Marché dominical d'Ouchy Allée des Bacounis
8h - 20h **JUSQU'AU 1er OCTOBRE**

Association Jorat Souviens-toi Mézières
8.30-12.30 **Marché** Samedi 7 octobre

Dans nos musées...

Musée du Vieil-Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
→ 24 sept. Exposition de l'été
Impressions d'Ouchy et du Léman
samedi 14-17h, dimanche 10-12h / 14-17h

Musée olympique Quai d'Ouchy, tous les jours 9-18 h
→ 15 oct. **Passion Triathlon**
→ 5 nov. **Angé ou Démon? Le choix du Fair-play**

Musée romain de Vidy Bois-de-Vaux 24, fermé lundi
11-18 h Permanente: **Lousonna passé présent**
(jeudi 20 h) Temporaire: **Merci Bacchus!**
→ 29 oct. **La vigne et le vin dans l'Antiquité**

Espace des inventions Vallée de la Jeunesse
Mar-sam 14h-18 h (dim + fériés 10h-18 h)
dès 16 sept. **Feuille, Caillou, Ciseaux**, exposition à la découverte des matériaux
Club des petits Inventeurs
Pain, Science et Chocolat } voir page 6

Musée de l'Elysée Av. de l'Elysée 18
→ 24 sept. **Chaplin en images**

Au théâtre...

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E. 021 619 45 45
12.9-1.10 **Question de directions** Chapiteau par le collectif AOC voir JO N°6
19.9-1.10 **Zouc par Zouc** Salle Ch.-Apothéloz d'Hervé Guibert et Zouc, avec Nathalie Baye
20.9-8.10 **Au milieu du désordre** de et par Pierre Meunier La Passerelle

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule

Réparations
Devis gratuit

Montres TISSOT

A. FLEURY
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

Votre revendeur: le bon conseil.

CHF 49.-*

Avec NATEL® swiss liberty / 24 mois
Avec NATEL® swiss liberty / 12 mois 189.-*
Sans abonnement 479.-

Sony Ericsson K610i UMTS

- TV Mobile
- Visiophonie
- Appareil photo de 2 mégapixels
- Bluetooth Audio Streaming

vodafone live!

* A la conclusion d'un nouvel abonnement Swisscom Mobile NATEL® swiss liberty CHF 25.-/mois, excl. carte SIM CHF 40.-, le type d'abonnement et la durée minimale (12 ou 24 mois) déterminant le prix du téléphone. Sous réserve de modifications de prix, jusqu'à épuisement des stocks.

JMR télécommunication
Bd de Grancy 2
1006 Lausanne
021 616 92 32
info@jmr.ch
www.jmr.ch

swisscom mobile
Tout simplement produit.

HONDA

MOTO
Loisirs S.A.

Agent exclusif **HONDA**

Tél. 021 616 56 93
Fax 021 616 23 92
www.motoloisirs.ch

Av. W-Fraise 8
1006 Lausanne

SERVICE TRAITEUR.

De 20 à 2000 personnes, notre équipe mettra tout en oeuvre pour que vos soirées restent inoubliables.

Renseignements au 021 612 7 612

Mövenpick Hotel Lausanne
4, avenue de Rhodanie, CH- 1006 Lausanne
Phone +41 21 612 76 12, Fax +41 21 612 74 11

www.moevenpick-hotels.com
True Excellence in Swiss Hospitality

MÖVENPICK
Hotel Lausanne

Les Villas d'Asie
Glacier • Restaurant • Spécialités asiatiques

**En septembre...
A l'apéro... en repas complet... en entrée facile...**

FESTIVAL DE BROCHETTES
(crevettes - bœuf - agneau - poulet - porc)

Fr. 4.- la pièce 7j./7 11h30 à 14h30 et dès 18h

Gratuit dès 17h P+R Ouchy

Port d'Ouchy • Quai de la Nautique • Tél. 021 617 71 51 • Fax 021 601 76 80 • les-villas-d-asie@lanautique.ch • www.lanautique.ch